

北京科普创作出版专项资金资助



巨眼丛书

JUYANCONGSHU

我的北极熊恩人

亲历北极的生活

阿兰·叙尔热等 文
奥雷莉·吉耶雷等 图
郭庆岚 译



北京出版社

法国经典科普著作



巨眼丛书

JUYANCONGSHU

我的北极熊恩人

亲历北极的生活

阿兰·叙尔热等 文
奥雷莉·吉耶雷等 图
郭庆岚 译



北京出版社

图书在版编目(CIP)数据

我的北极熊恩人：亲历北极的生活 / (法) 阿兰·叙尔热等文；
奥雷莉·吉耶雷等图；郭庆岚译. —北京：北京出版社，2004
(巨眼丛书)

ISBN 7-200-05304-X

I. 我… II. ①阿…②奥…③郭… III. 爱斯基摩人—儿童读物
IV. K 71-49

中国版本图书馆 CIP 数据字核字 (2004) 第 030374 号

著作权合同登记号：图字：01-2004-1783

中文简体字的出版由 © Nathan 出版社授权。

未经北京出版社许可，任何单位或个人不得对书中
文字、插图等任何部分以任何形式进行复制。

版权所有，不得翻印。

丛书策划：雷 玫 袁 海

项目负责：刘 可 李玉帼

责任编辑：刘 可 高潇潇 李玉帼

责任印制：王建华 李文宗

特邀主审：张静韵

图文制作：青青芳草文化艺术有限公司

 巨眼丛书

我的北极熊恩人

亲历北极的生活

WO DE BEIJIXIONG ENREN

阿兰·叙尔热等 文

奥雷莉·吉耶雷等 图

郭庆岚 译

北京出版社出版

地址：北京北三环中路 6 号

邮政编码：100011

网址：www.bph.com.cn

北京出版社出版集团总发行

新华书店经销

北京美通印刷有限公司印刷

889 × 1194 16 开本 3 印张

2004 年 5 月第 1 版 2004 年 5 月第 1 次印刷

印数：1-8000

ISBN 7-200-05304-X/N · 40

定价：12.00 元

北京出版社发行电话：(010)62013123

北京出版社直销电话：(010)62361304

编辑业务电话：(010)62016699-2288

邮箱：keji@bphg.com.cn

目录

MU LU



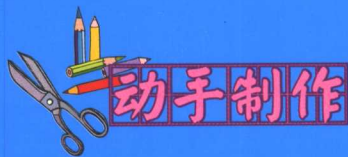
伊努克第一次出猎 2



大地包围着的大洋 26
 极地探险者 28
 冰上的动物 30
 渔猎民族 32
 在寒冷笼罩下生活 34
 在今天的格陵兰 36
 在冰上打猎 38



你知道吗? 40



浮冰早餐 42



雪屋电台 44

伊努克第一次出猎

故事：阿兰·叙尔热

插图：奥雷莉·吉耶雷



熊的夜晚

伊努克没有睡，躺在厚厚的皮毛被子下，听着外面刮风的声音。小房子是坚固的，但是用海豹皮做的窗户颤动得厉害，随时都有被撕裂的危险。

伊努克的爸爸阿马克和妈妈阿诺雷躺在他身边，他们也没睡。暴风雪的怒吼声使他们睡不着。这是从冰川刮来的强烈的风，吹起大片的冰雪。晶莹的冰碴儿打到墙上“噼啪”地响，房顶上好像有很多爪子在乱抓……

“妈妈，我害怕！”伊努克哼哼着说。

“小乖乖，别害怕，”阿诺雷低声说，“没什么危险。”

伊努克继续说：“好像刮大风的时候，熊会到村里来。有人看到它们的头在黑夜里摇晃，然后它们就把我们大口大口地吃掉！”

阿马克叹了口气，安慰他：“你想得太多了，这只是暴风雪。好了，睡吧！”

伊努克闭上眼睛，他太累了，终于睡着了。



半夜里，一阵嘈杂的声音把全家都惊醒了。“汪汪！”狗在外面狂叫。

“别担心，”爸爸看到儿子害怕的样子，嘟哝说，“大概是风吹翻了一个空油桶，狗可能以为是一只动物。”

“是一只熊！”伊努克低声说，“它在房子周围转悠呢……”

“没事的！”阿马克含含糊糊地说，“明天，只要我看到一点儿熊的踪迹，就带你去把它抓回来。”

“我可不想让他去！”阿诺雷插话说，“伊努克太小，太危险啊！”

“去追赶熊？”伊努克把头悄悄藏到皮毛被子下面，惊恐地说，“你疯了，爸爸！”

夜里，有一段时间伊努克心里老是嘀咕着：“但愿明天早上看不到熊的踪迹！”



大雪的路

第二天早晨，伊努克站在熊的脚印上。这是一个大熊掌的轮廓，前边有五个利爪，有小孩两只脚的五倍那么大。

“我说对了，熊在我们的小房子周围走动过。”伊努克肯定地说。

“狗嗅到的就是它，”妈妈承认了，“它大概是饿了，进村来找吃的。”

阿马克下定了决心。他准备好雪橇中的东西，套上狗。妻子见阿马克要去抓熊，心里很紧张。

“伊努克该长大成人了，”他说，“不要担心，我会照看他的。”





伊努克坐上雪橇，心怦怦直跳。他很怕，但他不想让爸爸看出来。

随着清脆的鞭子声，狗蹦蹦跳跳地向前跑起来。他们出发了！

在月色的映衬下，雪变成了蓝色。现在还是冬天：有四个月没出太阳了，只有月亮和星星洒下奇特而微弱的光，那景色，像是水晶梦幻的一般。





雪橇走得飞快，伊努克觉得风刮得很大，吹在脸上像锋利的刀子，非常寒冷。阿马克的胡子上结了白霜。熊掌留下的痕迹清晰可见：简直可以说是银光闪闪的小坑，周围结了一层薄薄的冰。



小路很长，时间一分一秒地过去了，他们却没看到熊。风刮得更厉害了。

“我们要停下来搭个雪屋，”阿马克提醒说，“如果风擦着地皮卷起一团团细细的白雪，那就是要起暴风了。”

他们选了一块雪厚厚的、堆得结实的地方，用锯锯下大雪块，小心翼翼地在雪堆周围摆成一圈，一块块码起来。

伊努克用他们带来的海豹肉喂狗，然后朝四周看了看。极地的黑暗里，风刮得很大，在白雪的映衬下，孩子觉得有一个影子在动。





“是一头海象吧？不是，比海象大！还发出可怕的咆哮声。又不是风！肯定是从冰川来的怪物。啊！它朝我爬过来了，好像要把我吞下去！”

伊努克吓得惊慌失措，解开把狗拴在雪橇上的绳子。

“呀——啊——嗨！”他喊着，想让狗把那“大家伙”赶走。

“嗯——嗷——嗯！”阿马克喊叫着，一下子从冰房子里蹿出来了。

狗冲出去了。阿马克扑上去抓住绳索，但由于没站稳，他被摔倒在地上，被绳子拖着向前走，雪向他的嘴里猛灌，他想喊话让狗停下来，但喊不出来。



伊努克心慌意乱，他知道干了件蠢事：并没有怪物。

为了得到宽恕，他想生一堆火。这样，他爸爸回来时就可以烤干衣服了。

伊努克向雪橇走去，拿起煤油灯和木柴。他把煤油倒在木柴上，划着火柴。木柴上立即跳出一堆美丽的火苗，火呼呼地烧了起来，发出“噼啪”的响声。



一个小时之后，阿马克回来了，满身都是雪，像个雪人，一群猎狗围着他。这时，他发现雪屋没有了，地上只剩下一个变黑的圆圈。伊努克低着头站在旁边，低声解释说：

“我想帮帮忙……生火……雪屋烤化了。”

阿马克叹了口气，但这叹息声马上就被风暴淹没了。这风暴是从山上吹下来的，呼啸着，发出可怕的声音，卷起大片的白雪。

